



## The Corporation of The Nation Municipality

### Minutes

#### Meeting Information

**Meeting Number:** 2022-09

**Type:** Regular

**Date:** April 25, 2022

**Time:** 4:00 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 Route 500 West, Casselman

**Chair:** François St-Amour, Mayor

**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

**Video:** [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

#### Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, yes  
Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, yes  
Councillor ward 2 Alain Mainville, yes  
Councillor ward 3 Danik Forgues, yes  
Councillor ward 4 Francis Brière, yes

#### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk  
Aimée Roy, Deputy Clerk  
Jasmin Lemieux, Administrative assistant  
Guylain Laflèche, Director of Planning  
Doug Renaud, Director of Water and Wastewater  
Daniel R. Desforges, Environmental Infrastructure Manager  
Carol Ann Scott, Recreation Coordinator  
Benjamin Bercier, Manager of Economic Development and Tourism

## Agenda Items

### 1. Call to order

**Resolution:** 169-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

### 2. Changes and Additions to Agenda

### 3. Adoption of Agenda

**Resolution:** 170-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

### 4. Disclosure of Conflict of Interest

### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the Regular Council meetings held March 28, 2022 and April 4, 2022

5.2 Minutes of the Zoning Meetings held November 8, 2021, December 13, 2021 and January 10, 2022

**Resolution:** 173-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented;

- Minutes of the Regular Council meetings held March 28, 2022 and April 4, 2022
- Minutes of the Zoning Meetings held November 8, 2021, December 13, 2021 and January 10, 2022

Carried

### 6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

6.1 Minutes of The Nation's Public Library Board meeting held March 10, 2022

**Resolution:** 174-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the minutes of The Nation Public Library Board's meeting held March 10, 2022 be adopted as presented.

Carried

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Marc Legault, Director of Public works**

#### **7.1.1 Report TP-12-2022**

Snow removal statistics for the 2021-2022 season

**Resolution:** 175-2022

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council receives the report TP-12-2022 regarding the snow removal statistics for the 2021-2022 season.

Carried

### **7.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater**

#### **7.2.1 2021-2022 St-Isidore Distribution System Inspection Report**

**Resolution:** 176-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council receives the 2021-2022 St-Isidore Distribution System Inspection Report as presented.

Carried

### **7.3 Daniel R. Desforges, Environmental Infrastructure Manager**

#### **7.3.1 Surface Water and Effluent Quality Monitoring for The Nation Quarry**

**Resolution:** 177-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council receives the Surface Water and Effluent Quality Monitoring Report for The Nation Quarry as presented.

Carried

**7.3.2** Report ENV-07-2022  
Central Landfill Action Plan

**Resolution:** 178-2022  
**Moved by:** Alain Mainville  
**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendations, as presented in report ENV-07-2022, regarding an action plan for the Central landfill site.

Carried

**Adjournment**

**Resolution:** 179-2022  
**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier  
**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at **5:30 p.m.** for a public zoning meeting.

Carried

**Re-opening of the meeting**

**Resolution:** 182-2022  
**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier  
**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at **5:49 p.m.**

Carried

**7.4** Carol Ann Scott, Recreation coordinator

**7.4.1** Report RE-03-2022  
Recognition Policy for Sports Complex Fundraising Initiatives

- Tabled

**7.5** Benjamin Bercier, Manager of Economic Development and Tourism

**7.5.1** Report RE-03-2022  
Energy update and IESO consultation

**Resolution:** 183-2022  
**Moved by:** Danik Forgues  
**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the Council receives the report EC-03-2022, regarding the Public consultation with IESO (Independent Energy System Operators) and electricity update, as presented.

Carried

#### **7.5.2** Report EC-04-2022

Prescott-Russell Waterfront tourism development support program allocation 2022

**Resolution:** 184-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendations, as presented in report EC-04-2022, thereby approving the submission of an application to the Prescott and Russell Waterfront Tourism Development Support Program (2022);

Be it also resolved that the amount received from the said program will be used to subsidize 400 hours of use of the equipment provided under the XplorNation pilot project.

Carried

### **7.6** Guylain Laflèche, Director of Planning

#### **7.6.1** Report BLD-02-2022

Request for reimbursement of building permit deposit

**Resolution:** 185-2022

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the building permits shown under Memo BLD-02-2022 be exempted of section 2 of Schedule B of By-law 85-2005 (Building permit By-law).

Carried

#### **7.6.2** Report PLA-07-2022

Upgrade of Savage Street's Concept Plan

**Resolution:** 186-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation of the Planning Department stipulated in the report PLA-07-2022, concerning the Savage Street Concept Plan.

Carried

## 7.7 Mario Hautcoeur, Officer – Bylaw Enforcement

### 7.7.1 Report BL-02-2022 Dog Pound Statistics

**Resolution:** 187-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council receives report BL-02-2022 regarding the 2020 and 2021 statistics for The Nation's Dog Pound.

Carried

Francis Brière left the council chambers at 6:51 p.m. and returned at 6:55 p.m.

## 7.8 Nadia Knebel, Treasurer

### 7.8.1 Property Tax Write Off, Section 354

**Resolution:** 188-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the property taxes for the properties as per Schedule "A" hereto attached be cancelled in accordance with Section 354 of the Municipal Act, 2001.

Carried

## 7.9 Todd Bayly, Chief Building Official

### 7.9.1 Monthly building permit report January, February and March 2022

**Resolution:** 189-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the building permit reports for the months of January, February and March 2022, as presented.

Carried

## 7.10 Aimée Roy, Deputy Clerk

### 7.10.1 Report CL-06-2022

Restriction Periods (“lame duck”) during an election year and Delegation of Authority

**Resolution:** 190-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendations as presented in the report CL-06-2022, regarding restriction periods (“lame duck”) during an election year and Delegation of Authority.

Carried

### 7.10.2 Policy EL-2022-01

Policy to Establish Guidelines for the Use of Municipal Resources in an Election Year

### 7.10.3 Policy EL-2022-02

Accessibility Plan for the 2022 Municipal Elections

**Resolution:** 191-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the Policy EL-2022-02, regarding an accessibility plan for the 2022 Municipal Elections.

Carried

## 7.11 Josée Brizard, CAO-Clerk

### 7.11.1 Verbal Report, Special Meeting, June 6 2022

## 7.12 Leroux Consultant, Drainage Superintendent

### 7.12.1 Report 2022-0304

Monthly report by the Drainage Superintendent for March 2022

**Resolution:** 192-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the report 2022-0304, prepared by Leroux Consultant the Drainage Superintendent, regarding the month of March 2022.

Carried

## 8. Notice of Proposed Motions

### 8.1 Town of Georgina, Government Sanctions Imposed on Russia

**Resolution:** 193-2022

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council supports the motion adopted by the Council of the City of Georgina regarding government sanctions imposed on Russia.

Carried

## 9. Unfinished Business from Previous Meetings

### 10. Delegations

### 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

### 12. Municipal By-laws

#### 12.1 By-Law No. 61-2022

Animal care and control By-law

#### 12.2 By-Law No. 67-2022

To delegate certain duties and acts during the restricted periods  
“Delegation By-law, 2022 Municipal Elections”

#### 12.3 By-Law No. 70-2022

Dedicate a road widening  
Part of Lot 8, Concession 7 for Route 700 East

#### 12.4 By-Law No. 71-2022

To adopt Policy No. EL-2022-01  
To establish guidelines for the use of municipal resources in an election year

#### 12.5 By-Law No. 73-2022

Part Lot Control, 65-67 Adam Street

#### 12.6 By-Law No. 75-2022

Part Lot Control, TMJ – Cambridge Street

#### 12.7 By-Law No. 76-2022

Part Lot Control, Larivière – Cambridge Street

**Resolution:** 194-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville



Be it resolved that by-laws as described on the April 25, 2022 agenda, be read and adopted in first, second and third reading.

- By-laws 61-2022  
Animal care and control
- By-law 67-2022  
To delegate certain duties and acts during the restricted periods  
“Delegation By-law, 2022 Municipal Elections”
- By-law 70-2022  
Dedicate a road widening
- By-law 71-2022  
To adopt Policy No. EL-2022-01
- By-law 73  
Part Lot Control, 65-67 Adam Street
- By-law 75-2022  
Part Lot Control, TMJ – Cambridge Street
- By-law 76-2022  
Part Lot Control, Larivière – Cambridge Street

Carried

### **13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

#### **13.1 Accounts payables**

**Resolution:** 195-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approve the accounts payable up to April 30, 2022.

Voucher 8: \$1,135,479.31

Carried

### **14. Other Business**

### **15. Various Monthly Reports**

#### **15.1 Eastern Ontario Health Unit, Current Outbreaks**

### **16. Correspondence**

#### **16.1 AMO, newsletters**

#### **16.2 Canadian National, Annual Vegetation Management Program**

#### **16.3 Champlain Township, Notice of Drainage Works, Mill Creek**

#### **16.4 City of Cambridge, Request to impose moratorium on all new gravel applications**

**16.5** Ministry of Municipal Affairs and Housing, Declaration of Emergency

**16.6** Peterborough County, Floating Accommodations

**16.7** Town of Bracebridge, OLT Motion

**16.8** Town of Halton Hills, Build it Right the First Time

**16.9** Wind Concerns Ontario, Setback Recommendation

**Resolution:** 196-2022

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the correspondence as listed on the April 25, 2022 agenda be received.

Carried

## **17. Coming Events**

**17.1** Regular Council Meeting, May 9, 2022

## **18. Closed Sessions**

### **Adjournment – Closed session**

**Resolution:** 171-2022

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:02 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2)

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board

Carried

### **Re-opening of the meeting**

**Resolution:** 172-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at **4:45 p.m.**

Carried

**18.1** Minutes of the closed session held April 4th, 2022

**18.2** Richard J. Groulx, Fire Chief

**18.2.1** Rapport FD-06-2022, Acquisition of property

Section 239 (2) (c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board

**Resolution:** 197-2022

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report FD-06-2022 in closed session, regarding a possible land acquisition in St-Albert.

Carried

**18.3** Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

**18.3.1** Report WS-04-2022, Negotiations with a corporation

Section 239 (2) (k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board

**Resolution:** 198-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendations, as presented in report WS-04-2022 in closed session, regarding negotiations with a corporation.

Carried

**19. Confirming By-law**

**Resolution:** 199-2022

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law No. 74-2022 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of April 25, 2022 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**20. Adjournment**

**Resolution:** 200-2022

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **7:16 pm.**

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk